




# CATEYE STRADA WIRELESS

CYCLOCOMPUTER  
CC-RD310W



- ☀️ **A kerékpárkomputer használatba vétele előtt olvassa át alaposan a jelen útmutatót, és tartsa meg, mert a jövőben is szüksége lehet rá! Kérjük, látogassa meg weboldalunkat, ott részletes utasításokat és videókat találhat, ill. onnan letöltheti a használati útmutatót.**

## ⚠️ Vigyázat/Figyelem

- Kerékpározás közben ne a kerékpárkomputerre figyeljen! Ügyeljen a biztonságra!
- Megfelelően szerelje fel, majd rendszeresen ellenőrizze a mágnest, az érzékelőt és a kengyelt!
- Ha az elemet véletlenül lenyelné egy gyermek, azonnal forduljon orvoshoz!
- Ügyeljen rá, hogy a kerékpárkomputert ne érje huzamosabb ideig közvetlen napfény!
- Ne szerelje szét a kerékpárkomputert!
- Ügyeljen rá, hogy a kerékpárkomputer ne essen le! Ellenkező esetben a kerékpárkomputer működése rendellenessé válhat.
- A keretre felszerelt számítógép használata esetén a kijelző alatt elhelyezkedő három gomb megnyomásával váltsa át a **MODE**-ot (üzemmód). Egyéb zónák erőteljes megnyomása a számítógép rendellenes működéséhez vagy sérüléséhez vezethet.
- A kerékpárkomputer és a kiegészítők tisztításához ne használjon higítót, benzint és alkoholt!
- Nem megfelelő típusú elemre való csere robbanást okozhat.  
Az elhasznált elemeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően dobja ki! 
- Az LCD-képernyő torzult lehet polarizált napszemüveg használata esetén.

## Vezetékmentes érzékelő

Az érzékelőt úgy terveztük, hogy az max. 60 cm-es távolságból tudjon jeleket fogadni - a potenciális interferencia csökkentése érdekében.

A vezetékmentes érzékelő állítása közben kérjük, vegye figyelembe a következőt:

- A jeleket a rendszer nem tudja fogadni, ha az érzékelő és a számítógép közötti távolság túl nagy.
- Alacsony hőmérsékleten vagy gyengébb elemnél ez a távolság csökken.
- A jeleket a rendszer csak akkor tudja fogadni, ha a számítógép hátoldala az érzékelő felé néz.

A következő körülmények interferenciát okozhatnak, ami hibás adatokhoz vezet; ha a számítógép:

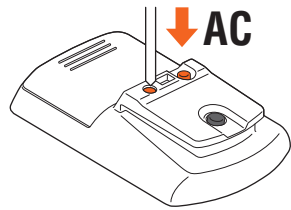
- Túl közel van egy TV-hez, számítógéphez, rádióhoz, motorhoz vagy egy gépkocsiban vagy vonaton van.
- Túl közel van egy vasúti kereszteződéshez, a sínekhez, TV- vagy radarállomásokhoz.
- Ha más vezetékmentes eszközt is használ annak közvetlen közelében.



Végezze el az All Clear (Minden törlése) műveletet, ha első alkalommal használja, illetve ha gyári állapotra állítja vissza a készüléket.

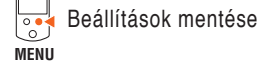
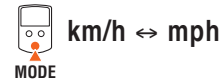
## 1 Törölje az összes adatot (inicializálás)

Nyomja meg az **AC** gombot a számítógép hátoldalán.



## 2 Válassza ki a sebesség mértékegységét

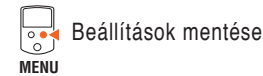
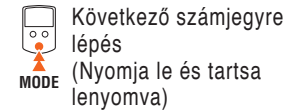
Válassza ki a „km/h” vagy „mph” opciót.



## 3 Adjon meg a kerék kerületét

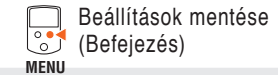
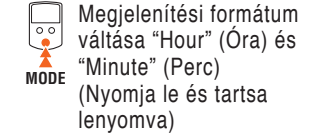
Adja meg a bicikli első kerekének kerületét mm-ben.

\* Használja a „Kerékmérő referencia” táblázatát útmutatóként.

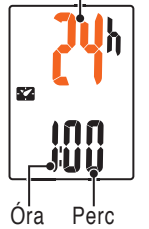


## 4 Állítsa be az órát

A **MODE** gomb lenyomása és lenyomva tartása vált az „Idő”, az „Óra” és a „Perc” megjelenítése között ebben a sorrendben.



Óra kijelzési formátuma

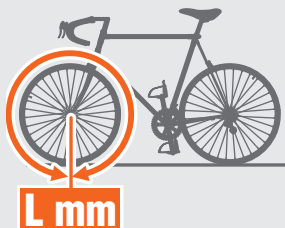


## Gumiabroncs kerülete

A következőképpen állapíthatja meg a kerék kerületét.

### • Mérje meg a kerék kerületét (L)

Mérje meg a távolságot, amit a kerék egy fordulattal megtesz az Ön terhelése alatt és az abroncsnyomás megfelelő beállítása mellett.



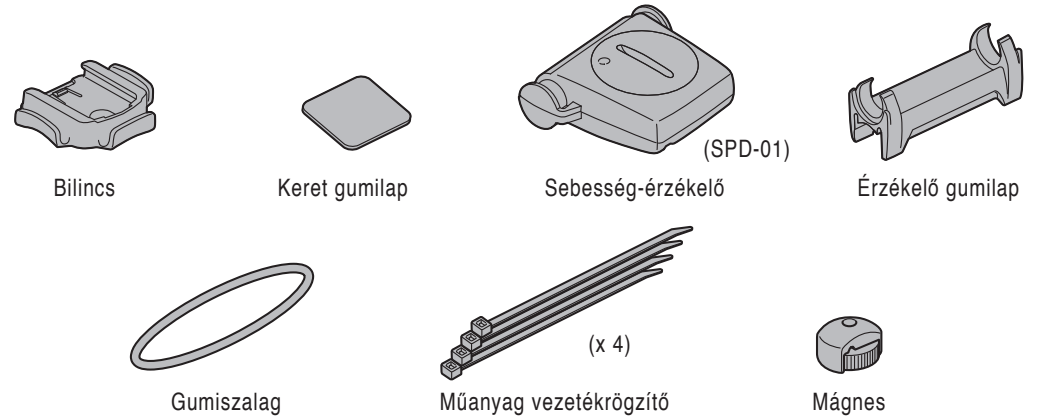
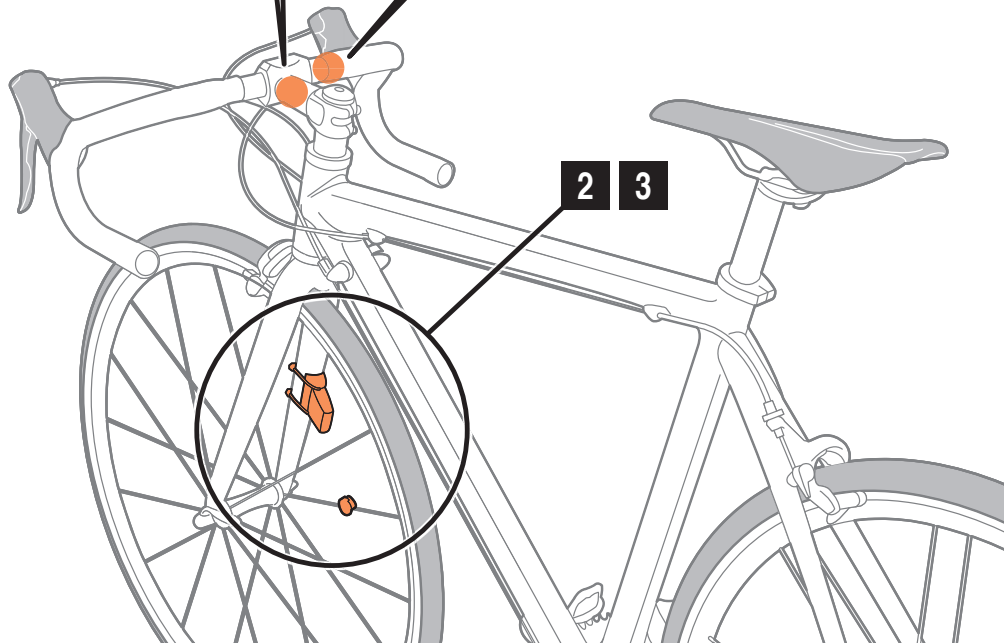
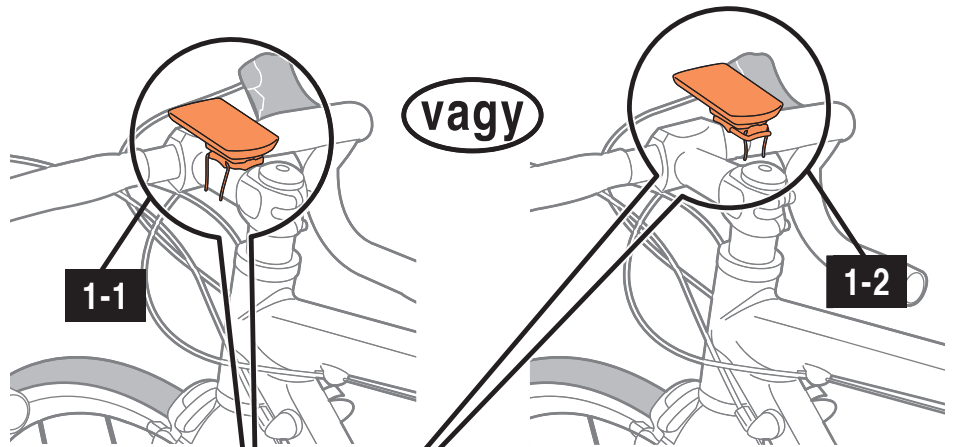
### • Lásd a kerék-kerület hivatkozási táblázatot

\* A gumiabroncs mérete (vagy ETRTO) rendszerint a gumiabroncs oldalán van megadva.

ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	
47-203	12x1.75	935	50-406	20x1.95	1565	47-559	26x1.75	2023	40-584	650x38B	2105	32-622	700x32C	2155	
54-203	12x1.95	940	28-451	20x1-1/8	1545	50-559	26x1.95	2050	25-630	27x1(630)	2145		700C Tubular	2130	
40-254	14x1.50	1020	37-451	20x1-3/8	1615	54-559	26x2.10	2068	28-630	27x1-1/8	2155	35-622	700x35C	2168	
47-254	14x1.75	1055	37-501	22x1-3/8	1770	57-559	26x2.125	2070	32-630	27x1-1/4	2161	38-622	700x38C	2180	
40-305	16x1.50	1185	40-501	22x1-1/2	1785	58-559	26x2.35	2083	37-630	27x1-3/8	2169	40-622	700x40C	2200	
47-305	16x1.75	1195	47-507	24x1.75	1890	75-559	26x3.00	2170	40-584	27.5x1.50	2079	42-622	700x42C	2224	
54-305	16x2.00	1245	50-507	24x2.00	1925	28-590	26x1-1/8	1970	50-584	27.5x1.95	2090	44-622	700x44C	2235	
28-349	16x1-1/8	1290	54-507	24x2.125	1965	37-590	26x1-3/8	2068	54-584	27.5x2.1	2148	45-622	700x45C	2242	
37-349	16x1-3/8	1300	25-520	24x1(520)	1753	37-584	26x1-1/2	2100	57-584	27.5x2.25	2182	47-622	700x47C	2268	
32-369	17x1-1/4(369)	1340		24x3/4 Tubular	1785		650C Tubular 26x7/8	1920	18-622	700x18C	2070	54-622	29x2.1	2288	
40-355	18x1.50	1340	28-540	24x1-1/8	1795		20-571	650x20C	1938	19-622	700x19C	2080	56-622	29x2.2	2298
47-355	18x1.75	1350	32-540	24x1-1/4	1905		23-571	650x23C	1944	20-622	700x20C	2086	60-622	29x2.3	2326
32-406	20x1.25	1450	25-559	26x1(559)	1913		25-571	650x25C	1952	<b>23-622</b>	<b>700x23C</b>	<b>2096</b>			
35-406	20x1.35	1460	32-559	26x1.25	1950		25-571	650x25C 26x1(571)		25-622	700x25C	2105			
40-406	20x1.50	1490	37-559	26x1.40	2005		40-590	650x38A	2125	28-622	700x28C	2136			
47-406	20x1.75	1515	40-559	26x1.50	2010					30-622	700x30C	2146			

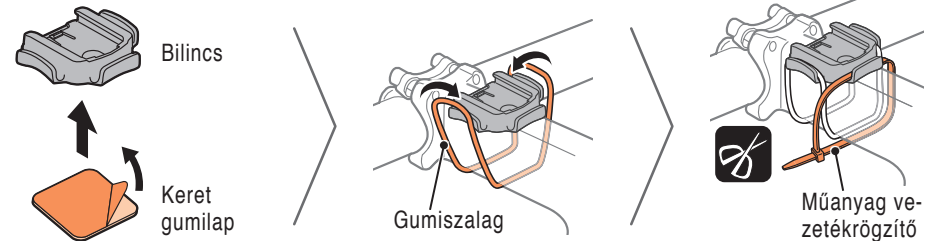
Lásd a gyors útmutatót, amelyben megtekintheti a készülék telepítésének részleteit a videóban.

<http://www.cateye.com/products/detail/CC-RD310W-U/manual/>



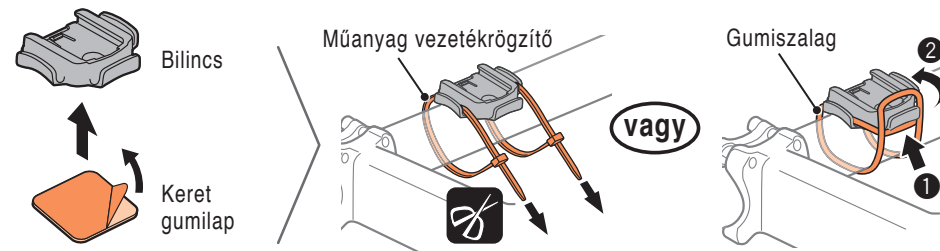
## Tartókeret rögzítése a kormányfejre, vagy a kormányrúdra

### 1-1 A konzol szárra történő szerelése esetén



\* Nejlon kábelkötő segítségével rögzítse szilárdan.

### 1-2 A konzol kormányra történő szerelése esetén

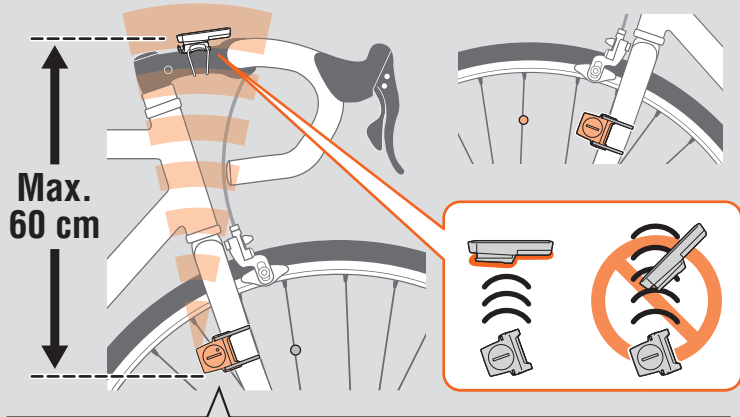


**Az érzékelőt és mágnt olyan helyre rögzítse, ahol az alábbi feltételek teljesülnek.**

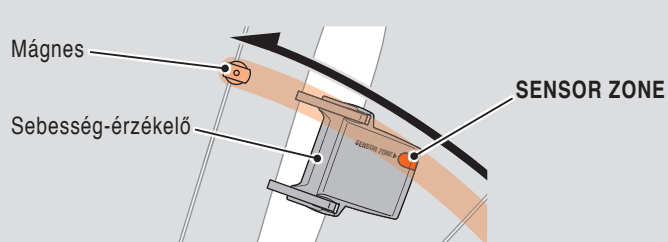
**A** A számítógép és az érzékelő közötti távolság legyen az adatátviteli hosszon belül, a számítógép hátoldala nézzen lefele.

Felszerelés az első villa jobb oldalára

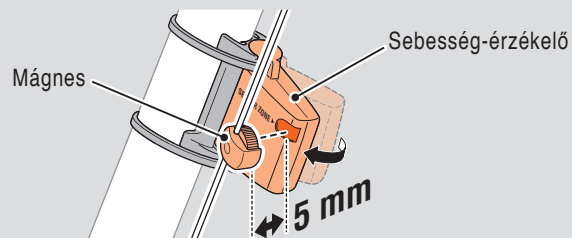
Felszerelés az első villa bal oldalára



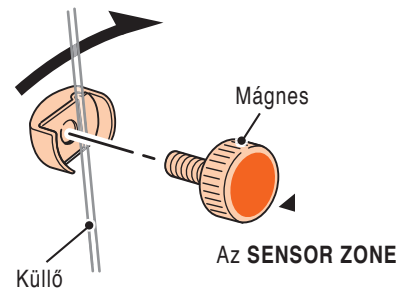
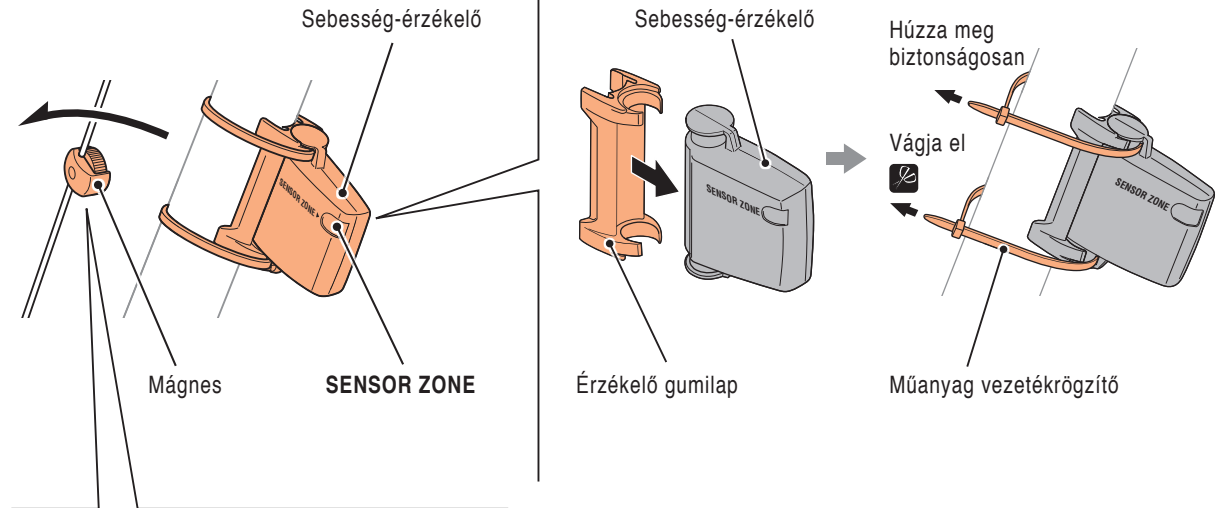
**B** A mágnes az érzékelő zónán halad át.



**C** Az érzékelő és a mágnes közti rés legfeljebb 5 mm.

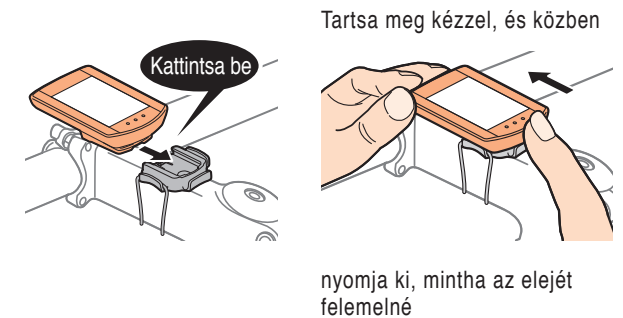


## 2 Szerelje fel az érzékelőt és a mágnt



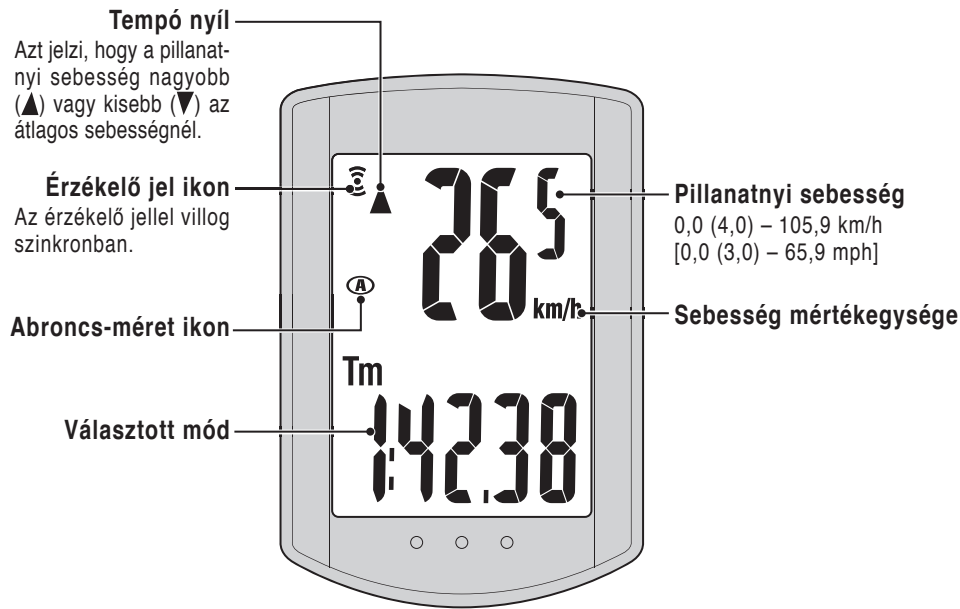
\* A mágnes a küllőn bárhová felszerelhető, amennyiben a fenti felszerelési feltételek teljesülnek.

## 3 Számítógép eltávolítása/felszerelése

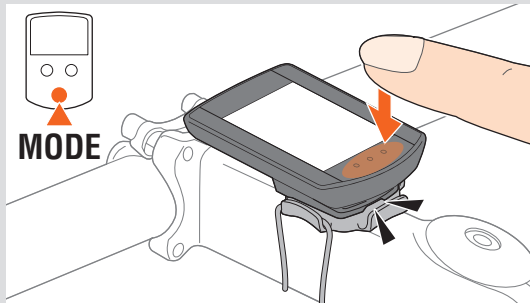


## Elhelyezés és tesztelés

Állítsa be az érzékelő mágnesét, hogy teljesüljenek az **A**, **B**, **C** feltételei, majd ellenőrizze működésüket az első kerék lassú forgatásával.



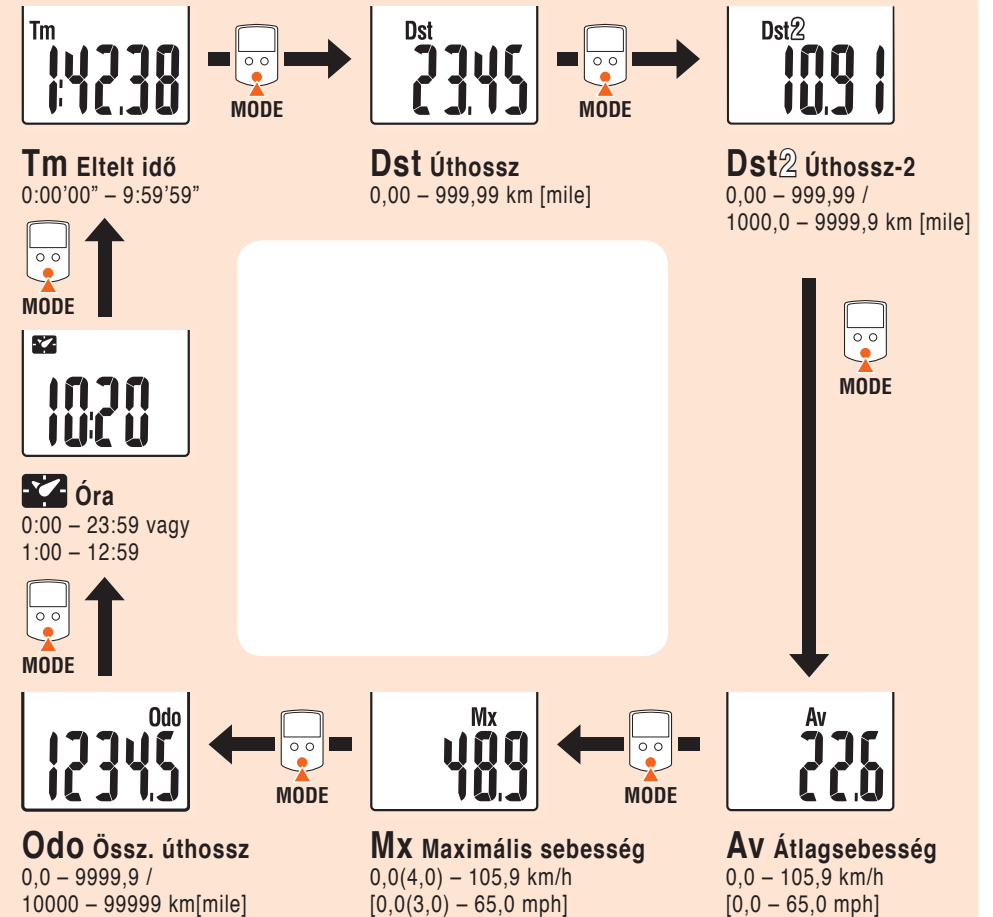
## MODE működtetése a számítógépnek a tartókeretre szerelt állapotában



Miután a számítógépet a konzolra helyezte, a pontosított rész megnyomásával aktiválja a **MODE** gombot.

## Számítógépfunkció váltása

A **MODE** gomb megnyomásával az alul látható adatok között vált az alábbi ábrán látható sorrendben.



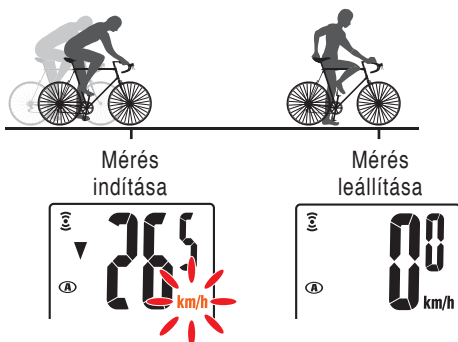
A mérési képernyőn a **MENU** gomb megnyomásával átválthat a menüképernyőre. A menüképernyőn módosíthatók a különböző beállítások.

\* Ha a **Tm** (Idő) eléri a 27 órát vagy a **Dst** (Távolság) meghaladja a 999,99 km-ert, akkor az **.E** (Hiba) jelenik meg. Ilyenkor resetelje az adatokat.

Ugrás a "Számítógép beállítások módosítása [Menü képernyő]" elemre (7. oldal)

## Mérés elindítása/leállítása

A mérés a bicikli elindulásakor automatikusan elindul.  
A sebesség mértékegysége (**km/h** vagy **mph**) a mérés közben villog.

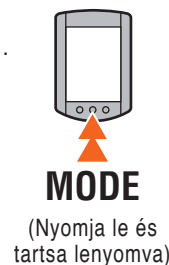


## Adatok resetelése

Ha a **Dst2**-től eltérő adatok láthatók, a **MODE** gomb nyomva tartásával a mérési adatok 0-ra állíthatók.

Ha **Dst2** látható, a **MODE** gomb nyomva tartásával csak a **Dst2** értéke tér vissza 0-ra.

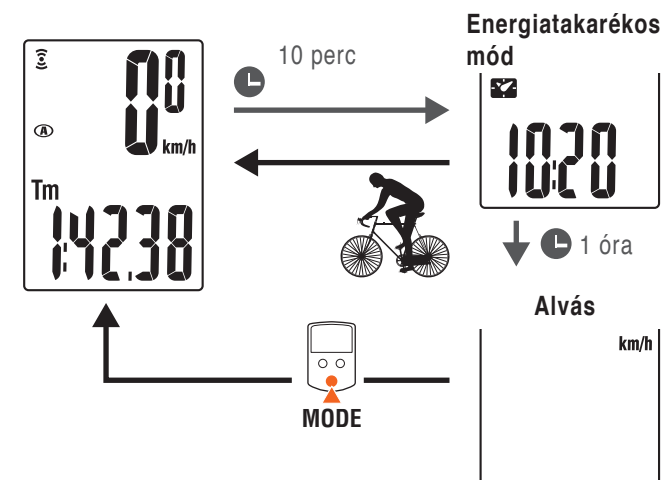
Az összes úthosszt (**Odo**) nem lehet resetelni.



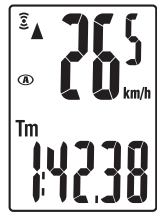
## Energiatakarékos mód

Ha a számítógép 10 percig nem kap jelet, akkor aktiválja az energiatakarékos módot, és csak az órát jeleníti meg.

Ha megnyomja a **MODE** gombot, vagy a számítógép jelet kap az érzékelőtől, akkor a mérés képernyő jelenik meg.



Ha az energiatakarékos módban 60 perc telik el minden esemény nélkül, akkor a rendszer csak a sebesség mértékegységét jeleníti meg a kijelzőn. A kijelzőnél nyomja meg a **MODE** gombot, hogy visszaváltson a mérés képernyőre.




**Mérési képernyő**



A mérési képernyőn a **MENU** gomb megnyomásával átválthat a menüképernyőre. A menüképernyőn módosíthatók a különböző beállítások.



Beállítások módosítása  
  
**MODE**  
 (Nyomja le és tartsa lenyomva)

Ha a módosítani kívánt menü látható, a **MODE** gomb nyomva tartásával különféle beállítások módosíthatók a leírt gombműveletekkel.

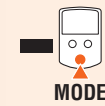
Beállítások mentése  
  
**MENU**

- \* A módosítások elvégzését követően ne feledje eltárolni az új beállításokat a **MENU** gomb megnyomásával.
- \* Ha a menüképernyőn 1 percig nem végez semmilyen műveletet, akkor a rendszer visszatér a mérési képernyőre, és az esetlegesen elvégzett módosításokat elveti.

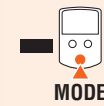
## A menüképernyő áttekintése



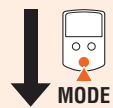
A/B kerület váltása



Kerékkerület beállítása



Óra beállítása



Funkció beállítása



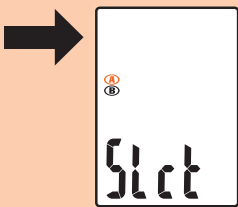
Mértékegység kiválasztása



Teljes távolság megadása




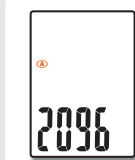
### A „Mértékegység kiválasztása” lépéstől



#### A/B kerület váltása

A használni kívánt abroncs (A) (B) választható.

Beállítások módosítása  
  
**MODE**  
 (Nyomja le és tartsa lenyomva)



(A) ↔ (B) Váltás




Beállítások mentése  
  
**MENU**

### A „Óra beállítása” lépésig




#### Kerékkerület beállítása

Állítsa be a kerék kerületét.

Beállítások módosítása  
  
**MODE**  
 (Nyomja le és tartsa lenyomva)



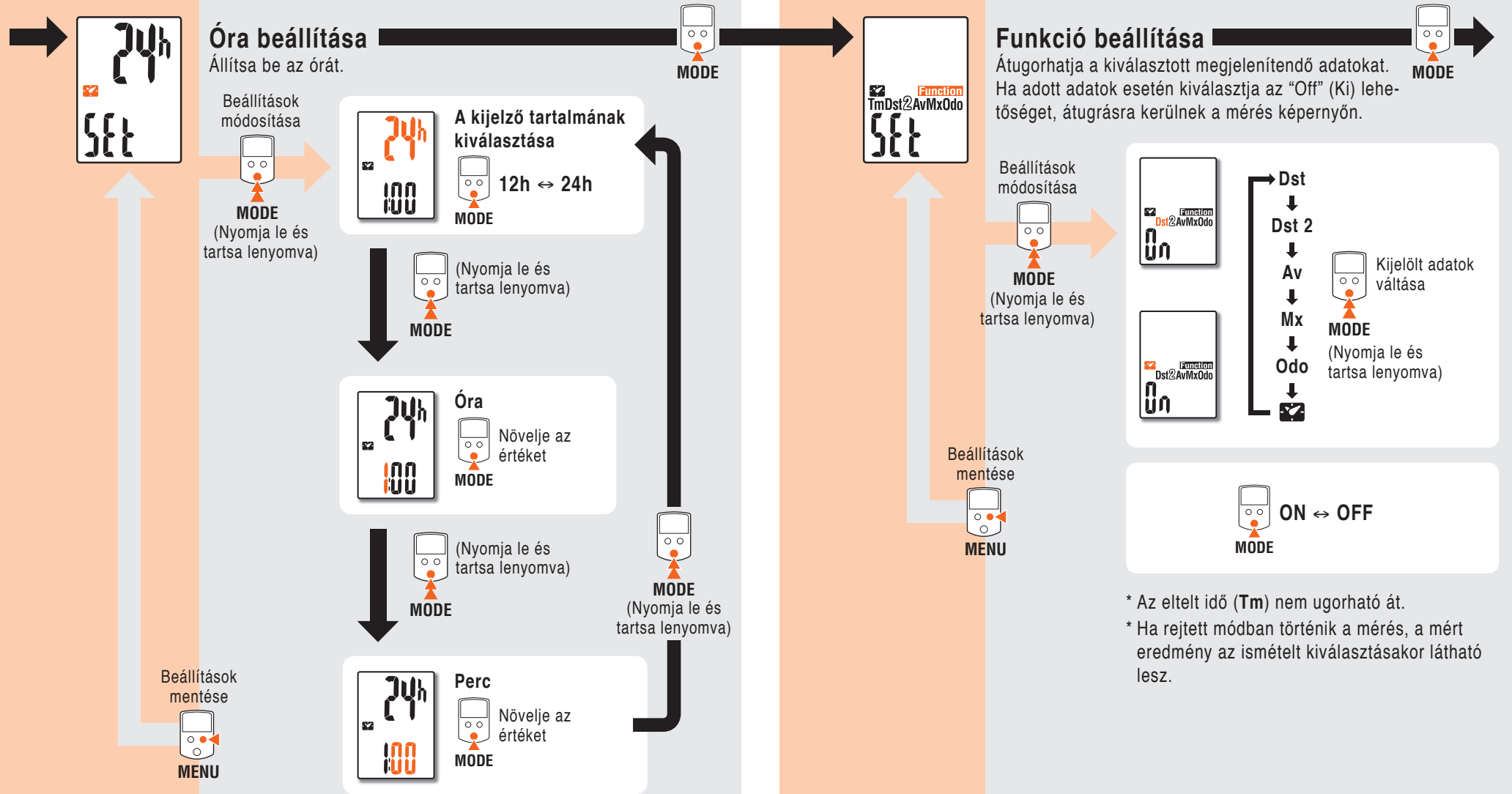
Következő számjegyre lépés  
  
**MODE**  
 (Nyomja le és tartsa lenyomva)

Növelje az értéket  
  
**MODE**

Beállítások mentése  
  
**MENU**

A „Kerékkerület beállítása” lépéstől

A „Teljes távolság megadása” lépéstől

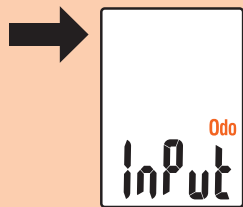


\* Az eltelt idő (Tm) nem ugorható át.  
\* Ha rejtett módban történik a mérés, a mért eredmény az ismételt kiválasztásakor látható lesz.



A „Funkció beállítása” lépéstől

A „A/B kerület váltása” lépéstől



## Teljes távolság megadása

Adja meg a teljes távolságot.  
(Csak egész szám adható meg.)

\* Ha megadott egy tetszőleges távolságot teljes távolságként, akkor a megadott értéktől kezdve indulhat el. A funkciót használja a mértékegység módosítása és/vagy a resetelés után.



## Mértékegység kiválasztása

Sebesség mértékegység kiválasztása  
(„km/h” vagy „mph”).



Beállítások módosítása



**MODE**  
(Nyomja le és tartsa lenyomva)



Következő számjegyre lépés  
(Nyomja le és tartsa lenyomva)



Beállítások mentése



**MENU**



Növelje az értéket

**MODE**

Beállítások módosítása



**MODE**  
(Nyomja le és tartsa lenyomva)



km/h ↔ mph

Beállítások mentése



**MENU**

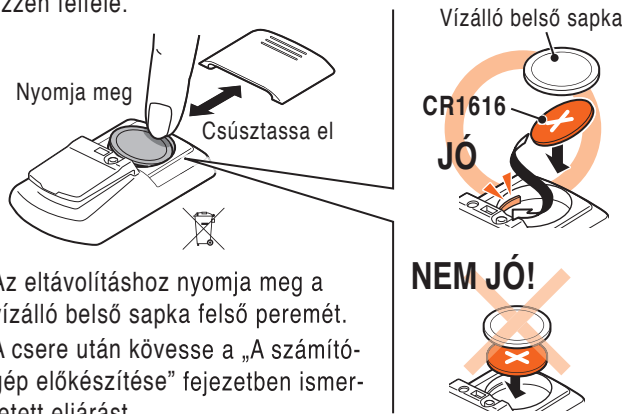
## Karbantartás

A számítógép és a tartozékok tisztításához használjon higított, semleges oldószert és egy puha rongyot, majd törölje le a terméket egy száraz ronggyal.

## Ez elem cseréje

### Számítógép

Ha a kijelző homályossá válik, akkor cserélje le az elemet. Tegyen be egy új lítium elemet (CR1616); annak a (+) oldala nézzen felfelé.



\* Az eltávolításhoz nyomja meg a vízálló belső sapka felső peremét.

\* A csere után kövesse a „A számítógép előkészítése” fejezetben ismertetett eljárást.

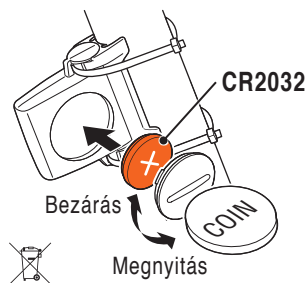
\* Ha elemcsere előtt feljegyi a teljes távolságot, az elemcsere követően manuálisan bevitt teljes távolság figyelembe vételével indulhat.

### Sebesség-érzékelő

Ha a sebesség a megfelelő beállítás után sem látható, akkor cserélje az elemet.

Helyezzen be új lítium elemeket (CR2032) a (+) jellel felfelé, majd szorosan zárja le az elemfedelel.

\* A csere után ellenőrizze az érzékelő és a mágnes helyzetét.



## Hibaelhárítás

**Az érzékelő-jel ikon nem villog (a sebesség nem látható). (Vigye a számítógépet közelebb az érzékelőhöz és forgassa meg az első kereket. Ha az érzékelő-jel ikon most villog, akkor a problémát az átviteli távolság okozza - az elem lemerülése miatt, ez nem utal hibára.)**

Ellenőrizze, hogy az érzékelő és a mágnes közötti távolság nem túl nagy-e? (Távolság: legyen 5 mm-nél kisebb)  
Ellenőrizze, hogy a mágnes az érzékelőzónán megfelelően halad-e át.

Módosítsa a mágnes és az érzékelő helyzetét.

A számítógépet a megfelelő szögben telepítette?

A számítógép hátoldalának az érzékelő felé kell néznie.

Ellenőrizze a számítógép és az érzékelő megfelelő távolságát. (Távolság: legyen 20 ... 60 cm között)

Telepítse az érzékelőt a megadott tartományban.

A számítógép vagy az érzékelő eleme lemerült?

\* Télen az elem hamarabb merül le.

Ha a számítógép csak akkor reagál, ha közel van az érzékelőhöz, elképzelhető, hogy gyengék az elemek.

Cserélje le az elemeket újra, ehhez kövesse „Ez elem cseréje” c. fejezetben ismertetett eljárást.

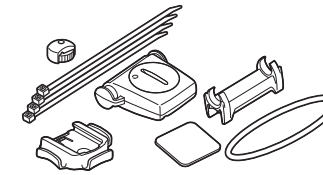
**A gomb megnyomására semmi sem történik.**

Cserélje le az elemeket újra, ehhez kövesse „Ez elem cseréje” c. fejezetben ismertetett eljárást.

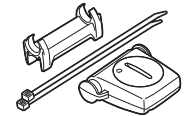
**Nem megfelelő adat jelenik meg.**

Töröljön mindent a „A számítógép előkészítése” c. fejezetben ismertetett eljárásnak megfelelően. Az összes mért adat törlődik.

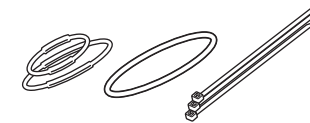
## Alaptartozékok



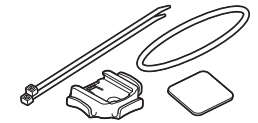
**1603894**  
Alkatrészek



**1602196**  
Sebesség-érzékelő  
(SPD-01)



**1603893**  
Gumiszalag /  
Műanyag vezetékrogzító



**1603892**  
Bilincs készlet



**1699691N**  
Kerékmágnes



**1603850**  
Lítiumelem  
CR1616

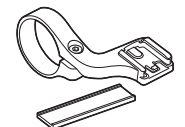


**1665150**  
Lítiumelem  
CR2032

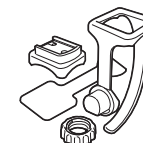
## Opcionális tartozékok



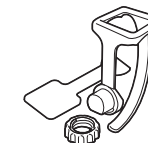
**1603891**  
Sebesség-érzékelő (SPD-02)



**1604100**  
Külső-elülső konzol



**1602194**  
Konzolkészlet  
(FlexTight™)



**1600280N**  
Keretpánt  
(FlexTight™)



**1602193**  
Bilincs  
(FlexTight™-hoz)

**Műszaki adatok**

Elem / Elem élettartama	Számítógép: Lítiumos elem (CR1616) x 1 / kb. 1 év (ha a számítógépet napi 1 órát használja naponként; az elem élettartama a használat függvényében változik.)
	Érzékelő: Lítiumos elem (CR2032) x 1 / kb. 10000 km-es (6250 mérföldes) távolságra

\* A megadott átlagértékek 20 °C alatti hőmérsékleten, és 60 cm-es számítógép-érzékelő távolságra érvényesek.

\* A gyárban beszerelt elem élettartama a fent megadottnál rövidebb lehet.

Vezérlő	4 bit-es 1 chip-es mikro-kerékpárkomputer (kristályvezérelt oszcillátor)
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző (LCD)
Érzékelő	Érintkezésmentes mágneses érzékelő
Átviteli távolság	20 és 60 cm között
Kerékkerület-tartomány	0100 mm - 3999 mm (Kezdőérték: A = 2096 mm, B = 2096 mm)
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0 °C - 40 °C (Ez a termék nem fog megfelelően működni az üzemi hőmérsékleti tartomány túllépése esetén. Lassú reakció, illetve alacsonyabb vagy magasabb hőmérsékletnél fekete kijelző fordulhat elő.)
Méret/tömeg	Számítógép: 47 x 32 x 12,5 mm / 12 g Érzékelő: 41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

\* A konstrukció és a műszaki adatok külön értesítés nélkül változhatnak.

**Korlátozott garancia**

**2 év csak a számítógépre/érzékelőre (a tartozékokra és az elemekre nem vonatkozik)**

Ha normál használat közben probléma merül fel, a kerékpárkomputer alkatrészét meg kell javítani vagy ki kell cserélni (ingyenes). A szolgáltatást csak a CatEye Co., Ltd végezheti el. A terméket a visszajuttatáshoz gondosan csomagolja be, és mellékelje a garanciajegyet a javítási utasítással együtt. A garanciajegyre jegyezze fel a nevét és lakcímét. A biztosítás, a kezelés és a szállítás költségét a javítást igénylő személynek kell viselnie.

**CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863  
Fax : (06)6719-6033  
E-mail : support@cateye.co.jp  
URL : http://www.cateye.com

**[For US Customers]**

CATEYE AMERICA, INC.  
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA  
Phone : 303.443.4595  
Toll Free : 800.5.CATEYE  
Fax : 303.473.0006  
E-mail : service@cateye.com